Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

CSP550

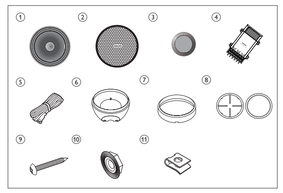
CSP650

CSP652

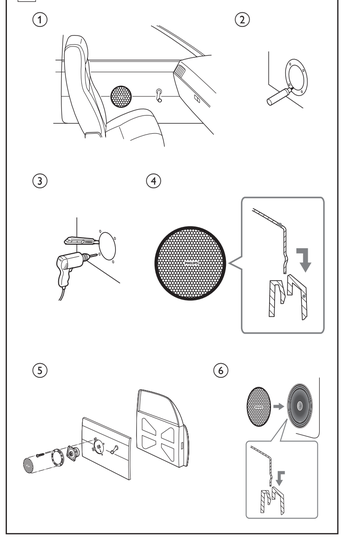
EN	User manual
ES	Manual del usuario
PT-BR	Manual do Usuário
RU	Руководство пользователя
ZH-CN	用户手册

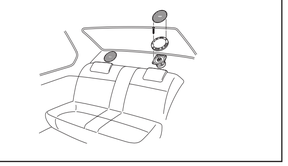
PHILIPS

A

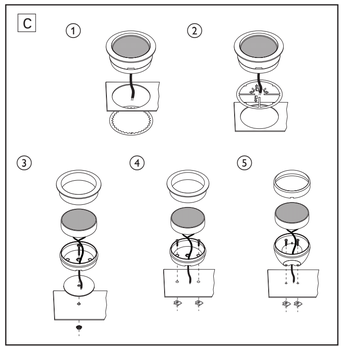


B



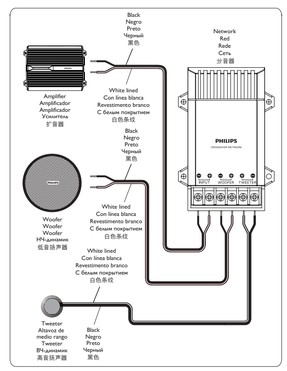


C



D

E



English

1 Important

Safety

- Read and understand all instructions before you use the apparatus. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Do not continuously use the speaker system beyond the peak power handling capacity.
- Keep credit cards, watches, recorded tapes etc. with magnetic coding away from the speaker system to prevent damage caused by the magnets in the speakers.
- Clean the apparatus with soft, damp cloth. Never use substances such as alcohol, chemicals or household cleaners on the apparatus.

Notice

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.) Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
Specifications are subject to change without notice. Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners. Philips reserves the right to change products at any time without being obliged to adjust earlier supplies accordingly.

2 Your car stereo speakers

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Introduction

With the woofers and tweeters, you can enjoy high power music with vivid sound.

What's in the box

Check and identify the contents of your package: A

1. Woofer (x2)
2. Grille assembly (x2)
3. Tweeter (with wire) (x2)
4. Network (x2)
5. Speaker wire (x4)
6. Angle adapter (x2)
7. Fix frame (x2)
8. Mounting bracket (x4)
9. Screw
10. Screw nut
11. Shrapnel

3 Installation

A depth of at least 52mm is required to mount the woofer and a depth of at least 19mm is required to mount the tweeter. Measure the depth of the area where you are to mount the woofer/tweeter, and ensure that the woofer/tweeter does not obstruct any other components of the car.

Note

- Make sure that nothing obstructs around the mounting location of the door.
- A hole for mounting may already be cut out of the inner panel of the door (front or rear). In this case, you need to modify the board only.
- Ensure that the speaker terminals, frame or magnet do not interfere with any inner parts, such as the window mechanism in the door (when you open or close the window), etc. Also ensure that the speaker grille does not touch any inner fittings, such as the window cranks, door handles, arm rests etc.

Mount the woofer

Option 1: Mount on door (front or rear)

You can mount the woofers on the front/rear door of your car. ①

1. Turn off the car ignition key.
   - If the power is on, the click noise generated by the connection may damage the speakers.
2. Cut out the mounting template from the packing box and paste it on the location selected for mounting the woofer.
3. Mark the cut-off hole and the 4 bolt holes. ②
4. Cut out the marked area and drill the bolt holes. ③
5. Remove the grille net. ④
6. Connect the woofers to the network or car audio (see "Connect the woofer/tweeter to the network" section).
7. Mount on the speaker as shown below. ⑤
8. Press and insert the edges of the grille net. ⑥

Tip

- The speaker grille can be mounted without the grille net, if you like.

Option 2: Mount on rear tray B

You can also mount the woofers into the surface of the rear tray. Follow the steps in section "Option 1: Mount in door" to mount the speakers into the rear tray.

Mount the Tweeter C

Follow steps mentioned in "Mount the woofer" section to mount the tweeters.

Option 1: Flush mounting ①

Option 2: Flush mounting ②

Option 3: Surface mounting ③

Option 4: Surface mounting ④

Option 5: Angle mounting ⑤

Mount the network D

1. Find a proper location to mount the networks.
2. Mount the networks onto the car with the supplied screws.

Connect the woofer/tweeter to the network E

Note

- Match the "left", "right", "+" and "-" terminals correctly. Revised polarity may degrade sound quality.
- Two 4-ohm speakers, wired in stereo, present a 8 ohm load to each channel of the amplifier. Most two channel amplifiers work well in this configuration. However, if two 4-ohm speakers, wired in parallel to a bridged two -channel amplifier, present a 2-ohm mono load to the amplifier. Most 2-channel amplifiers do not support 2-ohm mono operation! Amplifier damage may result!

1. Connect the woofers and the tweeters to the 2-way crossover network first, then connect the network to your amplifier or car audio directly.

4 Product information

Note

- Product information is subject to change without prior notice.

Model	CSP550	CSP650	CSP652
Speaker type	13cm, 2-way component speaker	16.5cm, 2-way component speaker	16.5cm, 2-way component speaker
RMS power (Watts)	40W	50W	60W
Peak music power (Watts)	210W	240W	300W
Sensitivity (dB/W/m)	90dB	90dB	91dB
Frequency response (Hz)	40-35kHz	36-35kHz	34-35kHz
Impedance (ohms)	4ohm	4ohm	4ohm
Magnet mass(Oz)	11Oz	12.6Oz	18.8Oz
Woofer mounting depth (mm)	52mm	61mm	63mm
Tweeter mounting depth (mm)	19mm	19mm	19mm

5 Troubleshooting

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself. If you encounter problems when using this apparatus, go to the Philips web site (www.philips.com/welcome). When you contact Philips, ensure that the apparatus is nearby and the model number and serial number are available.

Español

1 Importante

Seguridad

- Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el dispositivo. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.
- Para que la instalación sea segura, utilice sólo el equipo de montaje incluido.
- No utilice continuamente el sistema de altavoces más allá de la capacidad de la potencia pico.
- Mantenga alejado del sistema de altavoces de las tarjetas de crédito, relojes, cintas etc. con codificación magnética para evitar el daño que pueden causar los imanes en los altavoces.
- Limpie el dispositivo con un paño suave humedecido. No utilice sustancias como alcohol, productos químicos ni productos de limpieza domésticos para limpiar el dispositivo.

Aviso

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V. Todos los derechos reservados.
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Las marcas comerciales son propiedad de Koninklijke Philips Electronics N.V. o de sus respectivos propietarios. Philips se reserva el derecho a modificar los productos en cualquier momento sin estar obligada a ajustar los suministros anteriores con arreglo a ello.

2 Altavoces estéreo del coche

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para beneficiarse totalmente de la asistencia que ofrece Philips, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con los woofers y tweeters, podrá disfrutar de música a gran potencia con un sonido intenso.

Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete: A

1. 2 woofers
2. 2 rejillas
3. 2 tweeters (con cable)
4. 2 controladores
5. 4 cables de altavoz
6. 2 soportes de montaje en ángulo
7. 2 marcos de fijación
8. 4 soportes de montaje
9. Tornillo
10. Tuerca
11. Tuerca jaula

3 Instalación

Se necesita una profundidad de al menos 52 mm para montar el woofer y de 19 mm para montar el tweeter. Mida la profundidad del área donde desea montar el woofer o tweeter y asegúrese de que no obstruye otros componentes del coche.

Nota

- Asegúrese de que no hay nada que obstruya la ubicación de montaje en la puerta.
- Puede que ya exista un orificio de montaje en el panel interior de la puerta (frontal o trasera). En este caso, únicamente necesita modificar el panel exterior.
- Asegúrese de que los terminales del altavoz, marco o imán no interfieran con piezas interiores como los mecanismos de la ventana que están en la puerta (elevalunas), etc. Asegúrese también de que la rejilla del altavoz no toque ninguna pieza de sujeción interna, como las de la manivela del elevalunas, la manija de la puerta, los reposabrazos, etc.

Montaje del woofer

Opción 1: Montaje en la puerta (frontal o posterior)

Puede montar los woofers en la puerta frontal o posterior del coche. ①

1. Apague la llave de contacto del coche.
   - Si está encendido, el ruido de clic que suena en la conexión puede dañar los altavoces.
2. Corte la plantilla de montaje de la caja de embalaje y péguela en la ubicación seleccionada para montar el woofer.
3. Marque el lugar del orificio principal y de los 4 orificios de los pernos. ②
4. Corte el área marcada y taladre los orificios de los pernos. ③
5. Quite la red de la rejilla. ④
6. Conecte los woofers al controlador o al sistema de audio del coche (consulte la sección "Conexión del woofer/tweeter al controlador").
7. Monte el altavoz tal como se indica a continuación. ⑤
8. Inserte la red de la rejilla y presione los bordes. ⑥

Consejo

- La rejilla del altavoz puede montarse sin la red, si lo prefiere.

Opción 2: Montaje en la bandeja trasera B

También puede montar los woofers en la superficie de la bandeja trasera.
Para montar los altavoces en la bandeja trasera siga los pasos de la sección "Opción 1: Montaje en la puerta".

Montaje del tweeter C

Para montar los tweeters, siga los pasos de la sección "Montaje del woofer".

Opción 1: montaje encastrado ①

Opción 2: montaje encastrado ②

Opción 3: montaje en superficie ③

Opción 4: montaje en superficie ④

Opción 5: montaje en ángulo ⑤

Montaje del controlador D

1. Busque un lugar adecuado para montar los controladores.
2. Monte los controladores en el coche con los tornillos suministrados.

Conexión del woofer/tweeter al controlador E

Nota

- Coloque los terminales "izquierda", "derecha", "+" y "-" correctamente. La polaridad modificada puede degradar la calidad de sonido.
- Dos altavoces de 4 ohmios, conectados en estéreo, representan una carga de 8 ohmios para cada canal del amplificador. La mayoría de los amplificadores de dos canales funcionan bien con esta configuración. Sin embargo, dos altavoces de 4 ohmios, conectados en paralelo a un amplificador de dos canales puenteado, presentan una carga mono de 2 ohmios para el amplificador. La mayoría de los amplificadores de dos canales no son compatibles con el funcionamiento en mono de 2 ohmios. Esto podría provocar daños en el amplificador

1. Conecte primero los woofers y los tweeters al controlador de frecuencias de dos vías y después conecte el controlador al amplificador o directamente al sistema de audio del coche.

4 Información del producto

Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Modelo	CSP550	CSP650	CSP652
Tipo de altavoz	Altavoz de dos vías de 13 cm en componentes	Altavoz de dos vías de 16,5 cm en componentes	Altavoz de dos vías de 16,5 cm en componentes
Potencia RMS (vatios)	40 W	50 W	60 W
Potencia pico de la música (vatios)	210 W	240 W	300 W
Sensibilidad (dB/W/m)	90 dB	90 dB	91 dB
Respuesta de frecuencia (Hz)	40-35 kHz	36-35 kHz	34-35 kHz
Impedancia (ohmios)	4 ohmios	4 ohmios	4 ohmios
Masa magnética (Oz)	11 Oz	12,6 Oz	18,8 Oz
Profundidad de montaje del woofer (mm)	52 mm	61 mm	63 mm
Profundidad de montaje del tweeter (mm)	19 mm	19 mm	19 mm

5 Solución de problemas

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.
Si tiene problemas al usar el aparato, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

Português

1 Importante

Segurança

- Leia e compreenda todas as instruções antes de usar o equipamento. Caso ocorram danos causados pelo não-cumprimento destas instruções, a garantia não será aplicável.
- Use somente o equipamento de montagem fornecido para uma instalação segura e confiável.
- Não use continuamente o sistema de alto-falantes além da capacidade máxima de energia.
- Mantenha cartões de crédito, relógios, fitas cassete gravadas etc. ou outros objetos com código magnético distantes do sistema de alto-falantes para evitar danos causados pelos ímãs dos alto-falantes.
- Limpe o equipamento com um pano úmido e macio. Nunca use substâncias como álcool, produtos químicos ou produtos de limpeza doméstica no equipamento

Aviso

Informações ambientais

Todas as embalagens desnecessárias foram eliminadas. Procuramos facilitar a separação do material da embalagem em três categorias: papelão (caixa), espuma de poliestireno (proteção) e polietileno (sacos, folhas protetoras de espuma).

O seu sistema consiste em materiais que poderão ser reciclados e reutilizados se forem desmontados por uma empresa especializada. Observe a legislação local referente ao descarte de material de embalagem, baterias descarregadas e equipamentos antigos.

Qualquer alteração ou modificação feita neste dispositivo sem a aprovação expressa da Philips Consumer Lifestyle poderá anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
Todos os direitos reservados.
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. As marcas comerciais pertencem à Koninklijke Philips Electronics N.V. ou de seus respectivos proprietários. A Philips se reserva o direito de alterar produtos a qualquer momento sem a obrigação de ajustar estoques anteriores.

2 Alto-falantes estéreo para seu carro

Parabéns pela aquisição e seja bem-vindo à Philips! Para aproveitar todos os benefícios oferecidos pelo suporte da Philips, registre seu produto no site www.philips.com/welcome.

Introdução

Com os woofers e tweeters, você pode desfrutar de músicas com alta potência e sons vibrantes.

Conteúdo da caixa

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem: A

1. Woofer (x2)
2. Grade (x2)
3. Tweeter (com fio) (x2)
4. Rede (x2)
5. Fio do alto-falante (x4)
6. Adaptador para instalação inclinada (x2)
7. Moldura de fixação (x2)
8. Suporte para instalação (x4)
9. Parafuso
10. Porca do parafuso
11. Shrapnel

3 Instalação

São necessários, pelo menos, 52 mm de profundidade para instalar o woofer e, no mínimo, 19 mm de profundidade para instalar o tweeter. Meça a profundidade do local de instalação do woofer/tweeter e verifique se ele não está obstruindo algum componente do carro.

Nota

- Certifique-se de que nenhum objeto esteja obstruindo o local de instalação na porta.
- O orifício para instalação já deve estar cortado no painel interno da porta (dianteira ou traseira). Nesse caso, modifique somente a placa.
- Verifique se os terminais, a moldura ou o ímã do alto-falante não interferem nas peças internas, como o mecanismo da janela na porta (ao abrir ou fechar a janela) etc. Além disso, verifique se a grade do alto-falante não toca nos encaixes internos, como manivelas da janela, maçanetas da porta, descansos dos braços etc.

Instalar o woofer

Opção 1: Instalar na porta (dianteira ou traseira)

Você pode instalar os woofers na porta dianteira/traseira do carro. ①

1. Desligue a chave de ignição do carro.
   - Se estiver ligada, o som do clique gerado pela conexão pode danificar os alto-falantes.
2. Corte o modelo de instalação na embalagem e cole-o no local escolhido para a instalação do woofer.
3. Marque o orifício de corte e o local dos quatro furos para os parafusos. ②
4. Corte a área marcada e faça os furos. ③
5. Remova a tela da grade. ④
6. Conecte os woofers à rede ou ao áudio do carro (consulte a seção "Conectar o woofer/tweeter à rede").
7. Instale o alto-falante conforme mostrado abaixo. ⑤
8. Pressione e insira as bordas da tela da grade. ⑥

Dica

- Se preferir, instale a grade do alto-falante sem a tela.

Opção 2: Instalar na bandeja traseira B

Você também pode instalar os woofers na superfície da bandeja traseira.
Siga as etapas da seção "Opção 1: Instalar na porta" para instalar os alto-falantes na bandeja traseira.

Instalar o tweeter C

Siga as etapas descritas na seção "Instalar o woofer" para instalar os tweeters.

Opção 1: Instalação embutida ①

Opção 2: Instalação embutida ②

Opção 3: Instalação na superfície ③

Opção 4: Instalação na superfície ④

Opção 5: Instalação em ângulo ⑤

Instalar a rede D

1. Encontre um local apropriado para instalar as redes.
2. Instale as redes no carro usando os parafusos fornecidos.

Conectar o woofer/tweeter à rede E

Nota

- Faça as conexões com os terminais "esquerdo", "direito", "+" e "-". A mudança de polaridade pode prejudicar a qualidade sonora.
- Dois alto-falantes de 4 ohm com conexão estéreo apresentam uma carga de 8 ohm para cada canal do amplificador. A maioria dos amplificadores de dois canais funciona bem com essa configuração. No entanto, dois alto-falantes de 4 ohm com conexão paralela com um amplificador de dois canais em ponte apresentam uma carga mono de 2 ohm para o amplificador. A maioria dos amplificadores de dois canais não suporta operação mono de 2 ohm! Isso pode danificar o amplificador!

1. Primeiro, conecte os woofers e tweeters primeiro à rede crossover bidirecional e, em seguida, conecte a rede diretamente ao amplificador ou ao áudio do carro.

4 Informações do produto

Nota

- As informações do produto estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Modelo	CSP550	CSP650	CSP652
Tipo de alto-falante	Alto-falante de 13 cm com componente bidirecional	Alto-falante de 16,5 cm com componente bidirecional	Alto-falante de 16,5 cm com componente bidirecional
Potência em RMS (Watts)	40 W	50 W	60 W
Potência de pico musical (Watts)	210 W	240 W	300 W
Sensibilidade (dB/W/m)	90 dB	90 dB	91 dB
Resposta de freqüência (Hz)	40 - 35 kHz	36 - 35 kHz	34 - 35 kHz
Impedância (ohms)	4 ohm	4 ohm	4 ohm
Massa magnética (g)	311 g	357 g	532 g
Profundidade da instalação do woofer (mm)	52 mm	61 mm	63 mm
Profundidade da instalação do tweeter (mm)	19 mm	19 mm	19 mm

5 Solução de problemas

Para manter a garantia válida, nunca tente consertar o aparelho por conta própria.
Se tiver problemas ao usar o aparelho, visite o site da Philips (www.philips.com/welcome). Ao entrar em contato com a Philips, fique próximo ao aparelho e tenha em mãos os números do modelo e de série.

Русский

1 Важно!

Техника безопасности

- Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкции.
- Для безопасной и надежной установки используйте только прилагаемые крепежные приспособления.
- Не используйте акустическую систему с превышением допустимой пиковой мощности в течение долгого времени.
- Храните кредитные карты, часы, видео- и аудиокассеты и прочие предметы с магнитным кодом вдали от акустической системы, чтобы предотвратить их повреждение магнитами динамиков.
- Для очистки устройства пользуйтесь мягкой влажной тканью. Не используйте такие вещества, как спирт, химикаты или бытовые чистящие средства для очистки устройства.

Уведомление

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистирол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).
Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Внесение любых изменений, которые должным образом не разрешены Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2009
Все права защищены.
Характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Торговые марки являются собственностью Koninklijke Philips Electronics N.V. и других законных владельцев авторских прав. Компания Philips оставляет за собой право в любое время вносить изменения в изделие без обязательств соответствующим образом изменять ранее поставленные изделия.

2 Автомобильные стереодинамики

Поздравляем с покупкой и приветствуем Вас в клубе Philips! Для того, чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте ваше изделие на сайте www.philips.com/welcome.

Введение

Эти низко- и высокочастотные динамики обеспечивают мощный и реалистичный звук.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства: A

1. НЧ-динамики (x2)
2. Комплект решеток (x2)
3. ВЧ-динамики (с кабелем) (x2)
4. Разделительные фильтры (x2)
5. Кабели питания переменного тока (x4)
6. Угловой адаптер (x2)
7. Рамка для крепления (x2)
8. Кронштейн для крепления (x4)
9. Винт
10. Гайка
11. Шрапнель

3 Установка

Минимальная монтажная глубина для крепления НЧ-динамика составляет 52 мм, а для ВЧ-динамика — 19 мм. При измерении монтажной глубины в месте крепления НЧ-/ВЧ-динамика убедитесь, что он не мешает другим компонентам автомобиля.

Примечание

- Убедитесь, что на месте установки и вокруг него отсутствуют какие-либо помехи.
- Отверстие для крепления динамика на внутренней панели двери (передней или задней) уже может быть вырезано. В этом случае необходимо вырезать отверстие только в панели обшивки.
- Убедитесь, что разъемы динамика, рамка или магнит не соприкасаются с внутренними элементами двери, например стеклоподъемником (при открытии или закрытии окна) и т.п. Также убедитесь, что решетка динамика не касается других деталей, расположенных на двери: ручки двери, стеклоподъемника, подлокотника и т.п.

Крепление НЧ-динамика

Вариант 1. Крепление на двери (передней или задней).

НЧ-динамики можно установить на передней или задней двери автомобиля. ①

1. Выключите зажигание.
   - Если питание включено, звук щелчка, возникающий при подключении, может повредить динамики.
2. Вырежьте шаблон для крепления из упаковки и поместите его на место крепления НЧ-динамика.
3. Отметьте отверстие для крепления динамика и 4 отверстия для болтов. ②
4. Вырежьте отмеченное отверстие для динамика и просверлите отверстия для болтов. ③
5. Снимите сетку решетки. ④
6. Подключите НЧ-динамики к разделительным фильтрам или автомобильной аудиосистеме (см. раздел "Подключение НЧ-/ВЧ-динамиков к разделительному фильтру").
7. Закрепите динамик, как показано на рисунке ниже. ⑤
8. Установите сетку решетки, плотно прижимая ее края. ⑥

Совет

- Решетку динамика можно установить без сетки.

Вариант 2. Крепление на задней полке. B

НЧ-динамики можно установить на задней полке автомобиля. Чтобы закрепить динамики на задней полке, выполните шаги, указанные в разделе "Вариант 1. Крепление на двери".

Крепление ВЧ-динамика C

Выполните действия, указанные в разделе "Крепление НЧ-динамика", чтобы установить ВЧ-динамики.

Вариант 1. Утопленный монтаж. ①

Вариант 2. Утопленный монтаж. ②

Вариант 3. Монтаж на поверхности. ③

Вариант 4. Монтаж на поверхности. ④

Вариант 5. Угловой монтаж. ⑤

Монтаж разделительных фильтров D

1. Определите наиболее подходящее место для установки разделительных фильтров.
2. Закрепите разделительные фильтры с помощью винтов, входящих в комплект поставки.

Подключение НЧ-/ВЧ-динамиков к разделительному фильтру E

Примечание

- Будьте внимательны при сопоставлении разъемов "левый", "правый", "+" и "-". Несоблюдение полярности может привести к ухудшению качества звука.
- Два динамика по 4 Ом каждый, подключенные в стереорежиме, обеспечивают нагрузку в 8 Ом на каждый канал усилителя. Большинство двухканальных усилителей при такой конфигурации работают нормально. Однако два динамика по 4 Ом, подключенные параллельно в "мостовой" схеме к двухканальному усилителю, обеспечивают нагрузку усилителя в 2 Ом в монорежиме. Большинство двухканальных усилителей не поддерживает нагрузку 2 Ом в монорежиме. Это может привести к повреждению усилителя!

1. Подключите НЧ-/ВЧ-динамики к двухполюсному разделительному фильтру, затем подключите фильтр к усилителю или напрямую к автомобильной аудиосистеме.

4 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

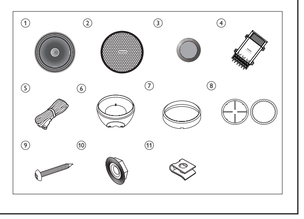
Модель	CSP550	CSP650	CSP652
Тип динамика	Двухполосный компонентный динамик, 13 см	Двухполосный компонентный динамик, 16,5 см	Двухполосный компонентный динамик, 16,5 см
Среднеквадратичная мощность (Вт)	40 Вт	50 Вт	60 Вт
Пиковая музыкальная мощность (Вт)	210 Вт	240 Вт	300 Вт
Чувствительность (дБ/Вт/м)	90 дБ	90 дБ	91 дБ
Частотный отклик (Гц)	40-35 кГц	36-35 кГц	34-35 кГц
Сопротивление (Ом)	4 Ом	4 Ом	4 Ом
Масса магнита (унции)	11 унции	12,6 унции	18,8 унции
Монтажная глубина для НЧ-динамика (мм)	52 мм	61 мм	63 мм
Монтажная глубина для ВЧ-динамика (мм)	19 мм	19 мм	19 мм

5 Устранение неполадок

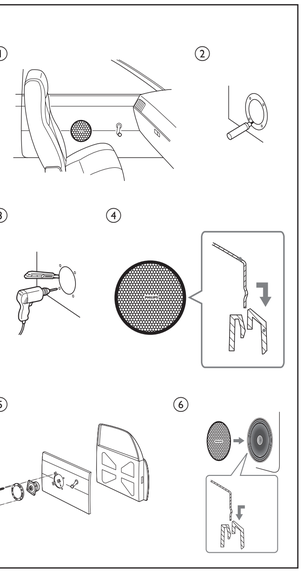
Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.
При возникновении неполадок в процессе использования данного устройства, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

NOTE

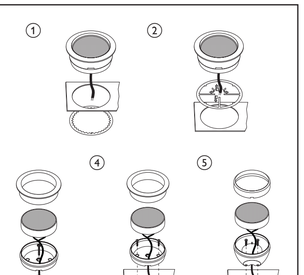
A



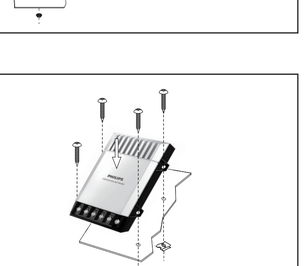
B



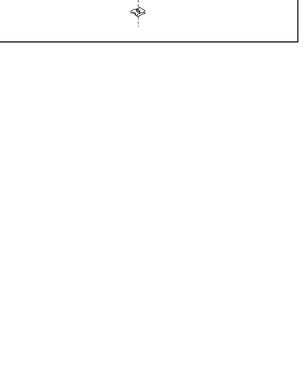
B



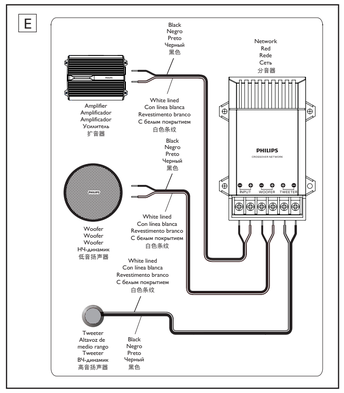
C



D



E



简体中文

1 重要信息

安全

- 使用本装置之前，请仔细阅读并理解所有相关说明。如果由于未遵循说明而造成损害，则将不能享受保修。
- 只能使用随附的安装硬件，以确保安装安全稳固。
- 切勿在超出峰值功率处理能力的情况下持续使用该扬声器系统。
- 信用卡、手表、录音磁带等具有磁性编码的物件应远离该扬声器系统，以免扬声器内部的磁铁带来损坏。
- 用柔软的湿布清洁本装置。切勿使用酒精、化学品或家用清洁剂等物质清洁本装置。

注意事项

环境信息

已省去所有不必要的包装。我们努力使包装易于分为三种材料：纸板（盒）、泡沫塑料（缓冲物）和聚乙烯（袋，保护性泡沫片）。您的系统包含可回收利用的材料（如果由专业公司拆卸）。请遵守当地有关包装材料、废电池和旧设备的处理的规定。

如果用户未经 Philips 优质生活部门的明确许可而擅自对此设备进行更改或修改，则可能导致其无权操作此设备。

2009 © Koninklijke Philips Electronics N.V.
保留所有权利。
规格如有更改，恕不另行通知。所有商标均是 Koninklijke Philips Electronics N.V. 或它们各自所有者的财产。Philips 保留随时更改产品的权利，而且没有义务对较早前提供的产品进行相应的调整。

2 您的车载立体声扬声器

感谢您的惠顾，欢迎光临 Philips！为了您能充分享受 Philips 提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 注册您的产品。

产品简介

借助此低音扬声器和高音扬声器，您可欣赏到音效逼真的震撼音乐。

包装内物品

检查并识别包装中的物品：A

① 低音扬声器 (x2)
② 栅格组件 (x2)
③ 高音扬声器（带线）(x2)
④ 分音器 (x2)
⑤ 扬声器线 (x4)
⑥ 斜角适配器 (x2)
⑦ 固定框架 (x2)
⑧ 安装托架 (x4)
⑨ 螺钉
⑩ 锁紧螺帽
⑪ 弹片

3 安装

低音扬声器的安装最少需要 52 毫米的深度；高音扬声器的安装最少需要 19 毫米的深度。安装前先测量您要安装低音扬声器/高音扬声器的位置的深度，确保低音扬声器/高音扬声器不会妨碍到汽车的其它部件。

注

- 确保车门上的安装位置周围没有任何障碍物。
- 车门（前车门或后车门）的内侧面板可能已经切割好安装孔。在此情况下，只需修改安装板。
- 确保扬声器终端，外框或磁铁不会妨碍到任何内部零件，如门上的车窗系统（不会妨碍打开或关闭车窗）。同时还要确保扬声器格栅不会碰触到任何内部配件，如车窗摇柄、车门把手、扶手等。

安装低音扬声器

方案 1：安装到车门上（前车门或后车门）

您可将低音扬声器安装到汽车的前/后车门上。①

1 关闭汽车的点火钥匙。
   - 如果电源为接通状态，则电源连接所产生的震颤声可能会对扬声器造成损坏。
2 从包装盒中裁出安装模板并将其贴在要安装低音扬声器的位置上。
3 标记好定点孔和 4 个螺栓孔。②
4 切除标记部分，并钻开螺栓孔。②
5 卸下格栅网。④
6 将低音扬声器连接至分音器或车载音响系统（请参阅 '将低音扬声器/高音扬声器连接至分音器'）。
7 如下图所示安装扬声器。⑤
8 按下并插入格栅网边缘。④

提示

- 安装扬声器格栅时，可根据需要选择是否安装扬声器格栅网。

方案 2：安装在后座托盘上 B

您还可将低音扬声器安装在后座托盘的表面。
按照“方案 1：安装到车门上”一节中的步骤，将扬声器安装至后座托盘。

安装高音扬声器 C

按照“安装低音扬声器”一节中提及的步骤，安装高音扬声器。

方案 1：嵌入式安装 ①
方案 2：嵌入式安装 ③
方案 3：表面式安装 ③
方案 4：表面式安装 ④
方案 5：角度式安装 ⑤

安装分音器 D

1 找到安装分音器的合适位置。
2 用随附的螺钉将分音器安装到汽车上。

将低音扬声器/高音扬声器连接至分音器 E

注

- 正确匹配“左”、“右”和“+”、“-”终端。极性反置可导致音质下降。
- 两个 4 欧姆立体声扬声器串联，将对扩音器的每个声道分配 8 欧姆负荷。大多数双声道扩音器均可正常使用该配置。然而，如果将两个 4 欧姆扬声器并行连接至桥接双声道扩音器，则会对扩音器分配 2 欧姆单声道负荷，大多数双声道扩音器都不支持 2 欧姆单声道操作！这可能会损坏扩音器！

1 首先将低音扬声器和高音扬声器连接至双向分频分音器，然后将分音器直接连接至扩音器或车载音响。

4 产品信息

注

- 产品信息如有更改，恕不另行通知。

产品型号	CSP550	CSP650	CSP652
扬声器类型	13 厘米两路组合式扬声器套装	16.5 厘米两路组合式扬声器套装	16.5 厘米两路组合式扬声器套装
额定功率（瓦）	40 瓦	50 瓦	60 瓦
峰值音乐功率（瓦）	210 瓦	240 瓦	300 瓦
灵敏度 (dB/W/m)	90dB	90dB	91dB
频率响应 (Hz)	40-35kHz	36-35kHz	34-35kHz
阻抗（欧姆）	4 欧姆	4 欧姆	4 欧姆
磁铁质量（盎司）	11 盎司	12.6 盎司	18.8 盎司
低音扬声器安装深度（毫米）	52 毫米	61 毫米	63 毫米
高音扬声器安装深度（毫米）	19 毫米	19 毫米	19 毫米

5 故障排除

为保持保修的有效性，切勿尝试自行维修本装置。
如果在使用本设备时遇到问题，请访问 Philips 网站 (www.philips.com/welcome)。联系 Philips 时，请确保将本装置放在身边并准备好型号和序列号。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅	汞	镉	六价铬	多溴联苯	多溴二苯醚
外壳	O	O	O	O	O	O
喇叭单元	O	O	O	O	O	O
电路板组件	X	O	O	O	O	O
附件（遥控器、电源线、连接线）	X	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363 - 2006 标准规定的限量要求。

环保使用期限

电子信息产品中含有的有毒有害物质或元素在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子信息产品用户使用该电子信息产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

Recomendamos ajustar o volume a partir de um nível baixo até poder ouvi-lo confortavelmente e sem distorções.
A tabela abaixo lista alguns exemplos de situações e respectivos níveis de pressão sonora em decibéis.

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm
OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE	
90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:
- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью.
По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

ITALY
40059 MEDICINA (BO)

Изделие получил в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен

(подпись покупателя)

PHILIPS

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:

Серийный номер:

Дата продажи:

ПРОДАВЕЦ:

Название фирмы:

Телефон фирмы:

Адрес и E-mail:

Уважаемый потребитель!

Компания «Филипс» гарантирует бесплатность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверять правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретаемого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона просим обратиться к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надолго служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратитесь в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных неприятностей, сохраняйте в течение срока службы документы, удостоверяющие покупку изделия (кассовый чек, гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, имеющих которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара.
2. Действий третьих лиц:
   - решения неуполномоченных лиц;
   - внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
   - отклонение от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
   - нестандартной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (пожар, потоп, молния и т.п.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить:
в Центре информационной поддержки:
Телефон: (495) 961-1111; 8 800 2004880 (бесплатный звонок по России).
Интернет: www.philips.ru

A lista completa e atualizada dos nossos postos autorizados está disponível no site www.philips.com.br

V11.09

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto: **Modelo:**
Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.
Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires
Fecha de Venta:

	Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada “la empresa”, garantiza al comprador de este artefacto por el término de (**1**) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
   2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
   2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
   2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el “Manual de instalación y uso” que se adjunta a esta garantía.
   2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
   3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
   3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
   4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
   4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
   4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
   4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
   4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
   4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor.
8. Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
9. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
10. En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.

PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.
- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC
- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.
- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

Caballito	Electarg	J. M. Moreno 287	4903-6967/6854/6983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 4535329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krautor	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fama	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alsina 537	(02362) 442724
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 Nº 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 Nº 1051 esq. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Olazábal 2249	(0223) 4721039/4729367
Mar del Plata	Service Integral	Diag. Pueyrredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Camejo	Calle 63 Nº 1745	(02262) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	AGV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421717
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000
San Nicolás	Servitec	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Menisale	Mitre 1695	(03329) 425523
Tandil	Lazzarini Oscar Rafael	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labrune Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 432248
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Belgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinozzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4205-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4626-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentrónica S.H.	Pte. Cámpora 2175	(0220) 483717/4829934
Moreno	Argentrónica S.H.	Bmé. Mitre 2977 loc.2	(0237) 4639500
Morón	Servotronic	Ntra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Ríos esq. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Avalos 320	(03722) 426030

CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(0297) 4442629
Trelew	Fagnon Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CÓRDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsilla 635 (0351) 4724008/4732024	
Río Cuarto	Maurutto Victor G.	Bv. Almafuerte 487	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paunero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manzi 149	(03571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425367
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguard Sist. Electrónicos	México 421	(0353) 4539361

LISTA DE SERVIÇO AUTORIZADO - BRASIL

ACRE
CRUZEIRO DO SUL 68-33227216
RIO BRANCO 68-32217642

ALAGOAS
ARAPIRACA 82-35222367
MACEIO 82-32417237

AMAPA
MACAPA 96-32175934

AMAZONAS
MANAUS 92-36633366
MANAUS 92-32324252

BAHIA
ALAGOINHAS 75-34211128
CAMACARI 71-36218288
CRUZ DAS ALMAS 75-36212839
FEIRA DE SANTANA 75-32320882
JACOBINA 74-36211323
JUAZEIRO 74-36116456
MURITIBA 75-34241908
PAULO AFONSO 75-32811349
SALVADOR 71-32072070

CEARÁ
CRATEUS 88-36910019
FORTALEZA 85-40088555
JUAZEIRO DO NORTE 88-35871973
IGUATU 88-35810512
TIANGUA 88-36713336

DISTRITO FEDERAL
BRASILIA 61-35564840
BRASILIA 61-33549615
BRASILIA 61-34451991

ESPIRITO SANTO
ARACRUZ 27-32561251
BARRA DE SAO FRANCISCO 27-37352245
CACHOEIRA DE ITAPEMIRIM 28-35223524
GUARAPARI 27-33614355
SERRA 27-33284292
VILA VELHA 27-32891233

GOIÁS
FORMOSA 61-36318166
ITUMBIARA 64-34310837
GOIANIA 62-32292906

MARANHÃO
SANTA INES 98-36537553

MATO GROSSO
RONDONOPOLIS 66-34233888
VARZEA GRANDE 65-36826502

MATO GROSSO DO SUL
CAMPO GRANDE 67-33213898
DOURADOS 67-34217117

MINAS GERAIS
BELO HORIZONTE 31-32254066
BOM DESPACHO 37-35222511
CONTAGEM 31-33912994
DIVINOPOLIS 37-32212353
ITAUNA 37-32412468
JUIZ DE FORA 32-32151514
OLIVEIRA 37-33314444
PATOS DE MINAS 34-38222588
POCOS DE CALDAS 35-37224448
PONTE NOVA 31-38172486
TEOFILO OTONI 33-35225831
TIMOTEO 31-38482728
UBA 32-35323626
UBERABA 34-33332520
UBERLANDIA 34-32123636
VICOSA 31-38918000

PARÁ
ANANINDEUA 91-32354831
BELEM 91-32421090
SANTAREM 93-35235322
CASTANHAL 91-37215052

PARAÍBA
CAMPINA GRANDE 83-33212128
GUARABIRA 83-32711159
SAPE 83-32832479

PARANÁ
CASCAVEL 45-32254005
CURITIBA 41-33334764
CURITIBA 41-33335471
FOZ DO IGUACU 45-35234115
IRATI 42-34221337
LAPA 41-36222410
MANDAGUARI 44-32331335
MEDIANEIRA 45-32642580
PONTA GROSSA 42-30285051
RIO NEGRO 47-36450251

PERNAMBUCO
CABO SANTO AGOSTINHO 81-35211823
CAMARAGIBE 81-34581246
CARUARU 81-37220235
RECIFE 81-32313399
RECIFE 81-32286123

PIAUÍ
PARNAIBA 86-33222877
TERESINA 86-32230825

RIO DE JANEIRO
BOM JESUS DO ITABAPOANA 22-38312216
ITAGUAI 21-26886491
ITAPERUNA 22-38236825
MACAE 22-27591358
NITEROI 21-26220157
PETROPOLIS 24-22454997
RESENDE 24-33500101
RIO DE JANEIRO 21-24264702
RIO DE JANEIRO 21-25892030
RIO DE JANEIRO 21-25096851
RIO DE JANEIRO 21-24315759
RIO DE JANEIRO 21-33810711

RIO GRANDE DO NORTE
NATAL 84-32132345

RIO GRANDE DO SUL
BENTO GONCALVES 54-34526825
ERECHIM 54-33211933
ESTANCIA VELHA 51-35612142
FARROUPILHA 54-32683603
IJUI 55-33327796
MONTENEGRO 51-36324187
NOVA PRATA 54-32421328
NOVO HAMBURGO 51-35823191
PASSO FUNDO 54-33111104
PELOTAS 53-32223633
PORTO ALEGRE 51-33296653
PORTO ALEGRE 51-32268834
SANTA CRUZ DO SUL 51-37153048
SANTA MARIA 55-30272235
SOBRADINHO 51-37421409
TAPERA 54-33851160
VACARIA 54-32311396
VERA CRUZ 51-37181350

RONDÔNIA
PORTO VELHO 69-32273377

SANTA CATARINA
BALNEARIO CAMBORIU 47-33630706
BLUMENAU 47-33233907
CANOINHAS 47-36223615
CONCORDIA 49-34423704
CRICIUMA 48-21515555
FLORIANOPOLIS 48-32049700
GAROPABA 48-32544104
ITAJAI 47-33444777
JARAGUA DO SUL 47-33722050
JOINVILLE 47-34331146
LAGES 49-32244414

SÃO PAULO
AMERICANA 19-34062914
ATIBAIA 11-44118145
BARRETOS 17-33222742
BAURU 14-31049551
CAMPINAS 19-37372500
CATANDUVA 17-35232524
CRUZEIRO 12-31433859
FERNANDOPOLIS 17-34423752
FRANCO DA ROCHA 11-44492608
GUARATINGUETA 12-31335030
INDAIATUBA 19-38703831
ITAPETININGA 15-32710936
ITU 11-40230188
JALES 17-36324479
LEME 19-35713528
MAUA 11-45145233
MOJI MIRIM 19-38624401
OLIMPIA 17-32805378
OSASCO 11-36837343
OURINHOS 14-33225457
PIRACICABA 19-34340454
PORTO FERREIRA 19-35851891
PRESIDENTE PRUDENTE 18-32225168
RIBEIRAO PRETO 16-36368156
RIBEIRAO PRETO 16-39049908
SALTO 11-40296563
SAO CARLOS 16-33614913
SAO JOSE DOS CAMPOS 12-39229508
SAO PAULO 11-22722245
SAO PAULO 11-26940101
SAO PAULO 11-39757996
SAO PAULO 11-56579695
SAO PAULO 11-38751333
SAO PAULO 11-38457575
SAO PAULO 11-22966122
SAO PAULO 11-20713907
SAO PAULO 11-25770899
SAO PAULO 11-32222311
SAO ROQUE 11-47129535
SAO VICENTE 13-34646559
TABOAO DA SERRA 11-47871480
TAUBATE 12-36219080
VALINHOS 19-38716629

SERGIPE
ARACAJU 79-32176080
LAGARTO 79-36312656

TOCANTINS
ARAGUAINA 63-34111818

CERTIFICADO DE GARANTIA NO BRASIL

Este aparelho é garantido pela Philips do Brasil Ltda, por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

A Philips do Brasil Ltda assegura ao proprietário consumidor deste aparelho as seguintes garantias, a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra, que passa a fazer parte deste certificado:
Garantia para rádios e reprodutores de CD portáteis (sem caixa acústica destacável): 180 dias
Garantia para os demais produtos da marca Philips: 365 dias.

Esta garantia perderá sua validade se:
- O defeito apresentado for ocasionado pelo uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
- O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
- O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
- O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.

Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes. Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
ESTÃO EXCLUÍDAS DA GARANTIA ADICIONAL AS PILHAS OU BATERIAS FORNECIDAS JUNTO COM O CONTROLE REMOTO.

Nos municípios onde não exista assistência técnica autorizada Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou técnico autorizado correm por conta do consumidor requerente do serviço.
A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

Philips do Brasil Ltda.

No Brasil, para informações adicionais sobre o produto, entre em contato com o CIC - Centro de Informações ao Consumidor através dos telefones (11) 2121-0203 (Grande São Paulo) e 0800-701-0203 (demais regiões e estados).
Horário de atendimento: de segunda a sexta-feira, das 8h às 20h e sábados das 8h às 13h.
Visite também nossa página de suporte ao consumidor no website www.philips.com.br/suporte, onde também está disponível a lista completa e atualizada das assistências técnicas autorizadas Philips.

Para atendimento fora do Brasil, contate a Philips local ou a: Philips Consumer Service Beukenlaan 2 -5651 CD Eindhoven The Netherlands

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
CSP550_510_650_652_00_UM_V1.0